



PROGRAMA DE CURSO		
1. Nombre de la actividad curricular Evaluación de inglés como segunda lengua: teoría y práctica		
2. Nombre de la actividad curricular en inglés Assessment of English as a second language: theory and practice		
3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Lingüística		
4. Horas de trabajo	Presencial 3	No presencial 6
5. Tipo de créditos	SCT	
6. Número de créditos SCT – Chile 5		
7. Requisitos	Taller de Fundamentos de la Investigación Lingüística (Según el Plan de Estudios del programa: Art. 55, DE 003861/2016)	
8. Propósito general del curso	Investigar Comprender Reflexionar Desarrollar criterios desde el monitoreo, qué quiero que logren. Cómo monitorearlo, es algo realizable. Aplicar herramientas Comprender y describir la evaluación de la lengua inglesa como una práctica desarrollada con propósitos educacionales y como de investigación y también cómo un área de investigación en sí misma dentro del marco de la lingüística aplicada.	

	<p>Reflexionar de manera crítica las prácticas de evaluación de inglés en diversos contextos educacionales y de investigación. Comprender el diseño de herramientas y procedimientos propios del área de evaluación de inglés, tales como pruebas y rúbricas.</p> <p>Comprender los problemas y métodos propios de la investigación en enseñanza de inglés como segunda lengua y aplicarlos en el análisis de problemas reales del área.</p>
<p>9. Competencias a las que contribuye el curso</p>	<p>Competencia 2: Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico de la lengua inglesa.</p> <p>Competencia 3: Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico.</p>
<p>10. Subcompetencias</p>	<p>2.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes de la lengua inglesa desde una perspectiva interdisciplinaria.</p> <p>2.4 Aplica perspectivas teórico-descriptivas en el análisis de distintos aspectos de los estados de interlengua en el proceso de adquisición de la lengua inglesa</p> <p>3.1 Analiza aspectos lingüísticos relevantes en sus diferentes niveles de descripción.</p> <p>3.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes desde una perspectiva interdisciplinaria</p>
<p>11. Resultados de Aprendizaje</p> <p>Al final de la asignatura las/los estudiantes habrán desarrollado los conocimientos y habilidades necesarios para:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicar y discutir sobre los principales constructos y marcos de referencia relacionados con la evaluación de segundas o más lenguas, con foco en la lengua inglesa. 2. Problematizar fenómenos y procesos de la actividad de evaluar inglés como segunda lengua y diseñar y aplicar herramientas de investigación con miras a abordar los problemas identificados. 3. Analizar evidencia sobre procesos de evaluación de inglés como segunda lengua e interpretar dicha evidencia de manera crítica y contextualizada. 4. Reconocer la evaluación de inglés como segunda lengua como un fenómeno complejo que se enmarca en procesos más amplios de toma de decisión y que por lo tanto debe abordarse no solamente en sus aspectos prácticos sino que también en sus aspectos éticos y políticos. 	
<p>12. Saberes / contenidos</p> <p>Unidad 1: Fundamentos teóricos</p> <p>2.1. ¿Qué es la evaluación? ¿Cómo se relacionan los conceptos de diseño de pruebas (testing), y evaluación (<i>assessment and evaluation</i>)</p> <p>2.2. Fuentes de la validez de una evaluación:</p>	

Validez de constructo (Construct validity): qué se evalúa.

Validez de superficie (Face validity): la apariencia de lo que se evalúa.

Validez de consecuencia (Consequential validity): las consecuencias de las evaluaciones.

2.3. ¿Qué es la confiabilidad de una evaluación? ¿Por qué es importante para la validez de una evaluación de inglés? ¿Cómo se determina la confiabilidad de una prueba de inglés?

2.4 Teoría clásica de medición

Item Response Theory (IRT)

True score theory

Unidad 2: ¿Cómo se diseña una prueba de idioma?

2.1 Ciclos de diseño y validación de pruebas

2.2. Rúbricas y establecimiento de expectativas

2.3. Diseño de reactivos (ítems)

Unidad 3: Las consecuencias éticas y políticas de las evaluaciones de inglés

3.1 Validez de consecuencia

Efectos micro de la evaluación en la enseñanza y aprendizaje del aula (Washback effect)

Efectos macro de la evaluación en gestión y curriculum (Impacto)

Ética y justicia en la evaluación de Inglés como segunda lengua

3.2 La estandarización como fenómeno educacional y político:

Casos:

Pruebas estandarizadas de inglés como lengua extranjera: diseño y uso

El Marco de la Comunidad Europea para la Evaluación de Lenguas (CEFR) (Common European Framework of Reference)

SIMCE inglés en Chile

13. Metodología

El seminario tiene un formato tradicional, en el que el profesor responsable realizará exposiciones sobre los contenidos del seminario. Después de cada reunión, el profesor asignará lecturas pertinentes a cada tema. Se espera que las/los estudiantes reflexionen a partir de estas lecturas y propongan preguntas y temas de discusión hacia la siguiente reunión y de manera asincrónica a través de la plataforma U-cursos (sección Foro).

Las lecturas del seminario están en inglés, por lo que la capacidad de leer competentemente en ese idioma es esencial en el curso.

Se desarrollarán también algunas actividades prácticas para la familiarización de las/los estudiantes con la actividad de diseñar y aplicar pruebas, reactivos (ítems) y rúbricas.

La trayectoria general del curso se organiza en 18 semanas de actividad de la siguiente manera.

- Clases expositivas de introducción al tema del seminario: semanas 1 a 16.
- Formulación y desarrollo de trabajo de investigación: semanas 10 a 16.
- Escritura y entrega de informe de investigación: semanas 16 a 18.

Las/los estudiantes recibirán el detalle de los contenidos y lecturas asociadas a cada reunión en la primera reunión del seminario.



14. Evaluación

La actividad del Seminario será evaluada mediante las siguientes actividades

Evaluación	Descripción	Porcentajes de nota
Nota parcial 1: prueba	Prueba de conocimientos (Unidad 1 y Unidad 2)	20%
Nota parcial 2: proyecto de investigación	Informe oral del proyecto de investigación	20%
Nota parcial 3: proyecto de investigación	Informe escrito del proyecto de investigación	20%
Examen final	Prueba de conocimientos del semestre (Unidad 1, 2 y 3)	40%

Prueba y Examen Final

La Prueba y el Examen Final del seminario son pruebas de contenido con preguntas abiertas y semiabiertas cuyo propósito es evaluar:

la comprensión de las/los estudiantes de los constructos y referencias teóricas generales tratadas en el seminario precisión.

la capacidad reflexiva y de interpretación crítica respecto de problemas y evidencias del área de la evaluación de inglés como segunda lengua.

Proyecto de Investigación

Se espera que las/los estudiantes diseñen un proyecto de investigación acotado sobre alguno de los temas y problemas presentados y discutidos en el seminario. Este trabajo será reportado en un informe oral primero (Nota Parcial 1) y luego escrito (Nota parcial 2).

No se espera que el trabajo de investigación propuesto sea de ninguna manera original. Por el contrario, se anima a las/los estudiantes a explorar la posibilidad de realizar estudios de replicación o de síntesis de investigación ya publicada.

Tampoco se espera que el proyecto propuesta sea ejecutado, solo se evaluará el diseño y la fundamentación del proyecto.

Dependiendo de la cantidad de estudiantes que compongan el curso, este trabajo podrá ser realizado individualmente o en grupos.

El informe escrito deberá cumplir con las siguientes condiciones:

- reportar una actividad de investigación realizada por la/el estudiante sobre algún problema tratado en el Seminario.
- tener una extensión entre 5.000 y 8.000 palabras (aproximadamente 10 y 20 páginas, respectivamente).
- estar organizado según la pauta entregada para tales efectos (con secciones como justificación, marco teórico, metodología, resultados esperados, etc.)

El informe oral será una presentación frente al curso de 30 minutos (20 para presentar y 10 para preguntas de la audiencia)

Ambos informes serán evaluados y calificados en atención a las siguientes dimensiones:

- Pertinencia e interés del tema seleccionado
- Claridad y precisión del informe y del uso de terminología
- Validez y confiabilidad de los procedimientos y técnicas propuestas en el proyecto - Consistencia entre los objetivos/ preguntas de investigación, el diseño de investigación presentado y los resultados esperados.

15. Requisitos de aprobación

Calificación mínima para aprobación del curso: 4.0

16. Palabras Clave

Evaluación, pruebas, lengua, EFL

17. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Fulcher, G., & Davidson, F. (2007). Language testing and assessment: an advanced resource book. London and New York: Routledge.

[https://ztcprep.com/library/tesol/Language_testing_and_assessment/Language_testing_and_assessment_\(www.ztcprep.com\).pdf](https://ztcprep.com/library/tesol/Language_testing_and_assessment/Language_testing_and_assessment_(www.ztcprep.com).pdf)

18. Bibliografía Complementaria

Hamidi, E. (2010). Fundamental issues in L2 classroom assessment practices. Academic Leadership: The Online Journal, 8(2), 21.

<https://scholars.fhsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1415&context=alj>

Shohamy, H., Or, I. & May, S. (Ed.). (2020). Language Testing and Assessment. (New York, NY: Springer International Publishing).

<https://link.springer.com/referencework/10.1007/978-3-319-02326-7>

Artículos de investigación según los temas considerados por las/los estudiantes para su proyecto de investigación.



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



16. Recursos web

Language Testing Website:

<http://languagetesting.info/gf/glennfulcher.php>

17. RUT y Nombre del Profesor Responsable

10.915.228-5

Daniel Orlando Muñoz Acevedo